



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteizko  
Udala

[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

## Jardueraren titularraren eskualdatzeko jakinarazpena

Comunicación de cambio de titularidad (1)

Hiri Ereduaren, Hirigintzaren, Etxebizitzaren, Garbiketaren eta Ingurumenaren Saila  
Departamento de Modelo de Ciudad, Urbanismo, Vivienda, Limpieza y Medio Ambiente

Tel.: 945 16 16 16

[medioambiente@vitoria-gasteiz.org](mailto:medioambiente@vitoria-gasteiz.org)

(1) Jarduera Sailkatuak - Actividades Clasificadas

### LIZENTZI(AR)EN TITULAR BERRIA – NUEVO TITULAR DE LA(S) LICENCIA(S)

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2		
Izena/Sozietatearen izena Nombre / Razón social	NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	Telefono Teléfono	

### ORDEZKARIA - REPRESENTANTE

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2		
Izena/Sozietatearen izena Nombre / Razón social	NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF		

### JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

#### A) UDAL ADMINISTRAZIOAREKIN HARREMAN ELEKTRONIKOA IZATERA BEHARTUAK: OBLIGADOS A RELACIONARSE ELECTRÓNICAMENTE CON LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL:

- Pertsona juridikoak  
*Las personas jurídicas.*
- Nortasun juridikorik gabeko erakundeak.  
*Las entidades sin personalidad jurídica.*
- Nahitaez elkargoko kide izatea eskatzen den lanbide-jarduera batean ari direnak, jarduera profesional hori gauzatzean administrazio publikoekin egiten dituzten izapide eta jarduketarako. Nolanahi ere, talde horren barruan sartzen dira notarioak eta jabetza- eta merkataritza-erregistratzaileak.  
*Quienes ejerzan una actividad profesional para la que se requiera colegiación obligatoria, para los trámites y actuaciones que realicen con las Administraciones Públicas en ejercicio de dicha actividad profesional. En todo caso, dentro de este colectivo se entenderán incluidos los notarios y registradores de la propiedad y mercantiles.*
- Administrazioarekiko harreman elektronikoa izatera behartuta dagoen interesdun bat ordezkatzeko dutenak.  
*Quienes representen a un interesado que esté obligado a relacionarse electrónicamente con la Administración.*

Helbide elektrektronikoa – Dirección de correo electrónico (2)

- (2) Helbide elektronikoa hau jakinarazpen elektronikoa eskuragarri jarri dela jakinarazteko ematen da. Jakinarazpena sartzeko, abisuan agertzen den "PLATEA" Eusko Jaurlaritzaren Izapidetze Plataformaren erretilu pertsonalarekin lotura egingo da. Horretarako, ziurtapen elektronikorako bi-tarteko bat behar da.  
*Esta dirección de correo se declara a efectos de aviso de puesta a disposición de la notificación electrónica. El acceso a la notificación se realizará a través del enlace con la bandeja personal de la Plataforma de tramitación del Gobierno Vasco "Platea" que figura en el aviso. Para ello, se requiere un medio de certificación electrónica.*

#### B) UDAL ADMINISTRAZIOAREKIN HARREMAN ELEKTRONIKOA IZATERA BEHARTUTA EZ DAUDENAK: NO OBLIGADOS A RELACIONARSE ELECTRÓNICAMENTE CON LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL:

- Prozedura honetako izapide guztietan elektronikoki jakinarazi nahi dut  
*Deseo ser notificado electrónicamente en todos los trámites de este procedimiento*

Helbide elektrektronikoa – Dirección de correo electrónico (2)

- Posta bidezko jakinarazpena - Notificación postal

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal	Herria Población				
Udalerría Municipio		Lurraldea Provincia					

### BANKU-HELBIDERATZEA - DOMICILIACIÓN BANCARIA

- Aurretiazko komunikazio honi dagozkion zerga eta tasa guztiak aurrerantzean alboan agertzen den kontuan helbideratzea nahi dut  
*Deseo domiciliar los impuestos y tasas derivados de esta comunicación previa en la cuenta que se indica*

### KONTUAREN TITULARRAREN DATUAK – DATOS DEL TITULAR DE LA CUENTA

1. abizena Apellido 1	2. abizena Apellido 2		
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF		

Finantza-erakundea – Entidad Financiera

IBAN

F.E.Kodea  
Código E.F.

Bulegoa  
Sucursal

KZ - DC

Kontu-zenbakia - Número de Cuenta

--	--	--	--	--	--



[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

## Jardueraren titularra eskualdatzeko jakinarazpena

### Comunicación de cambio de titularidad (1)

Hiri Ereduaren, Hirigintzaren, Etxebizitzaren, Garbiketaren eta Ingurumenaren Saila  
Departamento de Modelo de Ciudad, Urbanismo, Vivienda, Limpieza y Medio Ambiente

Tel.: 945 16 16 16  
[medioambiente@vitoria-gasteiz.org](mailto:medioambiente@vitoria-gasteiz.org)

(1) Jarduera Sailkatuak - Actividades Clasificadas

#### EGIN NAHI DEN KONTSULTA MOTA - TIPO DE CONSULTA A REALIZAR

- Jarduera lizentzia - Licencia de actividad
- Irekitzeko lizentzia - Licencia de apertura
- Jarduera eta irekitzeko lizentzia - Licencia de actividad y de apertura
- Aurretiazko jakinarazpenaren bidez lortutako jardueran aritzeko eskubidea - Derecho a ejercer la actividad obtenido mediante comunicación previa
- Jardueraren titularra aldatzea - Simple cambio de titularidad

#### JARDUERAREN EZAUGARRIAK - DATOS DE LA ACTIVIDAD

##### JARDUERAREN AZALPENA – DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD

Merkataritza izena <i>Nombre comercial</i>			
Aurretiazko jakinarazpenaren data eta dossier zenbakia <i>Fecha y número de expediente de la comunicación previa</i>			
Jardueraren lizentziaren data eta dossier zenbakia <i>Fecha y número de expediente de la Licencia de Actividad</i>			
Irekitzeko lizentziaren data eta dossier zenbakia <i>Fecha y número de expediente de la Licencia de Apertura</i>			
Jarduera salbuetsia izangatik baimenaren data eta dossier zenbakia <i>Fecha y número de expediente de la Autorización de actividad exenta</i>			

##### JARDUERAREN KOKALEKUA - UBICACIÓN DE LA ACTIVIDAD

Kokalekua – Herria <i>Emplazamiento - Población</i>					
Kalea <i>Calle</i>				Zenbakia <i>Número</i>	
Eskailera <i>Escalera</i>		Solairua <i>Piso</i>		Atea <i>Mano</i>	Posta-kodea <i>Código Postal</i>
Katastroko erref. <i>Ref. catastral</i>					

#### LIZENTZI(AR)EN AURREKO TITULARRA - TITULAR ANTERIOR DE LA(S) LICENCIA(S)

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>			
Izena/Sozietatearen izena <i>Nombre / Razón social</i>				NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	

#### AURREKO TITULARRAREN ORDEZKARIA – REPRESENTANTE DEL TITULAR ANTERIOR

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>			
Izena/Sozietatearen izena <i>Nombre / Razón social</i>				NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	

#### ERANTSITAKO AGIRIAK – DOCUMENTACIÓN APORTADA

- Aurreko eta oraingo titularraren nortasun agirien kopia  
*Copias del DNI del antiguo y/o del nuevo titular*
- Ordezkatze-ahalmenaren egiaztatzea  
*Acreditación de la representación con la que se actúa*
- Jabetza eskritura edo aretoa alokatzeko kontratuaren kopia, titular berriaren izenean  
*Copia del contrato de arrendamiento o propiedad del local a nombre del nuevo/a titular (3)*
- Suteen kontra babesteko instalazioen mentenimendu kontratua, titular berriaren izenean  
*Contrato de mantenimiento de instalaciones de protección contra incendios a nombre del nuevo/a titular*
- Sortutako hondakinak kudeatuko dituela onartzeko agiriak, titular berriaren izenean  
*Documentos de aceptación de residuos a nombre del nuevo/a titular*
- Konpainia aseguratzailer baten edo aseguru-artekaritza baten ziurtagiria, aretoak erantzukizun zibilerako asegurua duela egiaztatzen duena (Jendaurreko Ikuskizun eta Jolas Jarduerari buruzko abenduaren 23ko 10/2015 Legean araututako jarduerarako edo arauz hala eskatzen den bestetarako).  
*Certificación de compañía aseguradora o correduría de seguros que acredite que el local dispone de una póliza de seguro de responsabilidad civil (actividades reguladas en la Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas u otras cuya normativa lo exija).*



[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

## Jardueraren titularraren eskualdatzeko jakinarazpena

Comunicación de cambio de titularidad <sup>(1)</sup>

**Hiri Ereduaren, Hirigintzaren, Etxebizitzaren, Garbiketaren eta Ingurumenaren Saila**  
Departamento de Modelo de Ciudad, Urbanismo, Vivienda, Limpieza y Medio Ambiente

Tel.: 945 16 16 16  
[medioambiente@vitoria-gasteiz.org](mailto:medioambiente@vitoria-gasteiz.org)

### (1) Jarduera Sailkatuak - Actividades Clasificadas

Behar diren instalazioak zerbitzuan jarri direla jakinarazteko beste agiri batzuk, titular berriaren izenean.  
*Otros documentos de Comunicación de Puesta en Servicio de las instalaciones que sean necesarias, a nombre del nuevo/a titular.*

(3) Aurreko titularraren eta berriaren arteko eskualdaketarik ez dagoenean aurkeztu behar dira aipatutako agiriak.  
*Esta documentación se ha de presentar cuando no haya transmisión del anterior al nuevo/a titular.*

Titular zaharrak eta/edo berriak adierazten du(te) jakinarazten du(t)en titular aldaketaren helburu den jarduerak zegokionean aurkeztu zen proiektuan/memorian bezala jarraitzen duela, eta Udalak eta/edo proiektuak/memoriak ezarritako neurriak betetzen dituela.

*El antiguo y/o el nuevo/a titular manifiesta (n) que la actividad cuyo cambio de titularidad comunica(n) permanece de acuerdo con el proyecto/memoria presentado en su momento y cumple con las medidas establecidas por el Ayuntamiento en dicho proyecto/memoria.*

### DATA ETA TITULAR ZAHARRAREN ETA/EDO BERRIAREN SINADURA

#### FECHA Y FIRMA DEL ANTERIOR Y/O DEL NUEVO/A TITULAR <sup>(\*)</sup>

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Aurreko titularraren sinadura (edo ordezkaria) - *Firma del anterior titular*

Titular berriaren sinadura (edo ordezkaria) - *Firma de nuevo titular*

(\*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

*Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.*

### OHARRAK – OBSERVACIONES

Titular aldaketari buruzko jakinarazpen honek zuzen beteta eta eskatutako agiriekin batera aurkeztu den egunetik aurrera izango ditu ondorioak.

*Esta comunicación de cambio de titularidad surte efectos desde el día de su presentación debidamente cumplimentada y acompañada de la documentación exigida.*

Udalak, bere kabuz edo alde batek eskatuta, eta bere eskumenez baliatuz, behar diren egiaztatze, ikuskatze eta kontrolatze lanak egin ahalko ditu jakinarazpenean adierazitakoa benetakoa den egiaztatzeko.

*El Ayuntamiento podrá, de oficio o a instancia de parte y en ejercicio de sus competencias, llevar a cabo las actuaciones de inspección, control y comprobación necesarias a fin de acreditar la veracidad de lo manifestado en esta comunicación.*

Jardueran funtsezko aldaketarik egin bada, jakinarazpen horren ordezkari, jarduera sailkaturako lizentziaren eskabidea edo jarduera abiarazi aurreko jakinarazpena aurkeztu beharko da, dagokionaren arabera, eta agiri horretan adieraziko da titularraren aldatu dela.

*En caso de haberse llevado a cabo modificaciones sustanciales de la actividad, habrá de presentarse, en lugar de esta comunicación, un impreso de solicitud de licencia de actividad clasificada o de comunicación previa de inicio de actividad, según proceda, indicando en el mismo que también hay un cambio de titular.*

Baldin eta aurretiazko jakinarazpenean eman beharreko datu guztiak ematen ez badira, edo datuen bat nahiz erantsen diren adierazpen edo agirietakoren bat okerra edo faltsua bada, jarduerak ez du jarraitzerik izango, gertaera horien berri zuzen dagoen unetik bertatik, eska daitezkeen erantzukizun penal, zibil edo administratiboak gorabehera.

*La inexactitud, falsedad u omisión, de carácter esencial, en cualquier dato, manifestación o documento que se acompañe o incorpore a una comunicación previa determinará la imposibilidad de continuar con el ejercicio de la actividad desde el momento en que se tenga constancia de tales hechos, sin perjuicio de las responsabilidades, penales, civiles o administrativas a que hubiere lugar.*

Jardueraren ikuskapena, titulartasuna aldatzeagatik, 6.2 ordenantza fiskalean ezarritako tasa ordaindu beharko da.

*La inspección de actividades, motivada por cambio de titularidad, está sujeta a la tasa establecida en la Ordenanza Fiscal 6.2.*



[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

## Jardueraren titularraren eskualdatzeko jakinarazpena

Comunicación de cambio de titularidad <sup>(1)</sup>

Hiri Ereduaren, Hirigintzaren, Etxebizitzaren, Garbiketaren eta Ingurumenaren Saila

Departamento de Modelo de Ciudad, Urbanismo, Vivienda, Limpieza y Medio Ambiente

Tel.: 945 16 16 16

[medioambiente@vitoria-gasteiz.org](mailto:medioambiente@vitoria-gasteiz.org)

(1) Jarduera Sailkatuak - Actividades Clasificadas

### DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira.  <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko.  <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere.  <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie.  <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.  <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>